

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 31 (1974)

Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

plan

Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung,
Wasserversorgung, Abwasserreinigung, Tankrevisionen
Kehrichtbeseitigung, Lufthygiene und Lärmbekämpfung

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 1 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

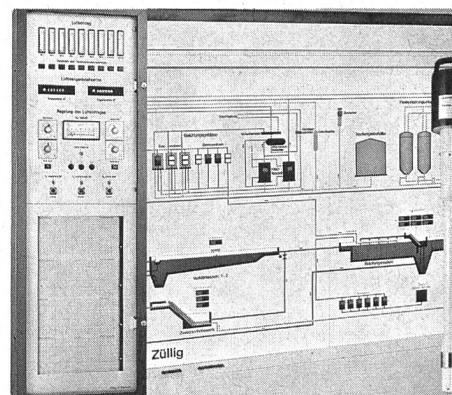
Redaktionsadresse:
Redaktion «plan», Postfach 154, 4500 Solothurn 2
Martin A. Walser, Redaktionsassistent
Telefon 065 2 64 61 / 2 24 49, Telex 3 46 46
Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-Regional- und Landesplanung an der ETH, Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich, Telefon 01 32 62 11
Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuenberger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61
Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz); Walter Brüllsauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger, Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau; Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

Verlag, Druck und Abonnemente
Vogt-Schild AG, Buchdruckerei und Verlag
4500 Solothurn 2, Telefon 065 2 64 61, Telex 3 46 46, Postcheckkonto 45 - 4
Abonnementpreise: Schweiz Fr. 42.—, Ausland Fr. 54.—; Einzelpreis Fr. 5.— plus Porto, Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

Inseratenverwaltung
VS-Annnoncen, Vogt-Schild AG, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 01 39 68 69, Telex 5 54 26

Ausschnitt aus dem hydraulisch-elektrischen Blindsightsbild der Kläranlage Morgenland (Region Arbon TG) mit Mess- und Steueranlagen Fabrikat Züllig

*Züllig, 9424 Rheineck
Apparatebau für die Wasserwirtschaft
Pro Aqua, Stand 459, Halle 25*

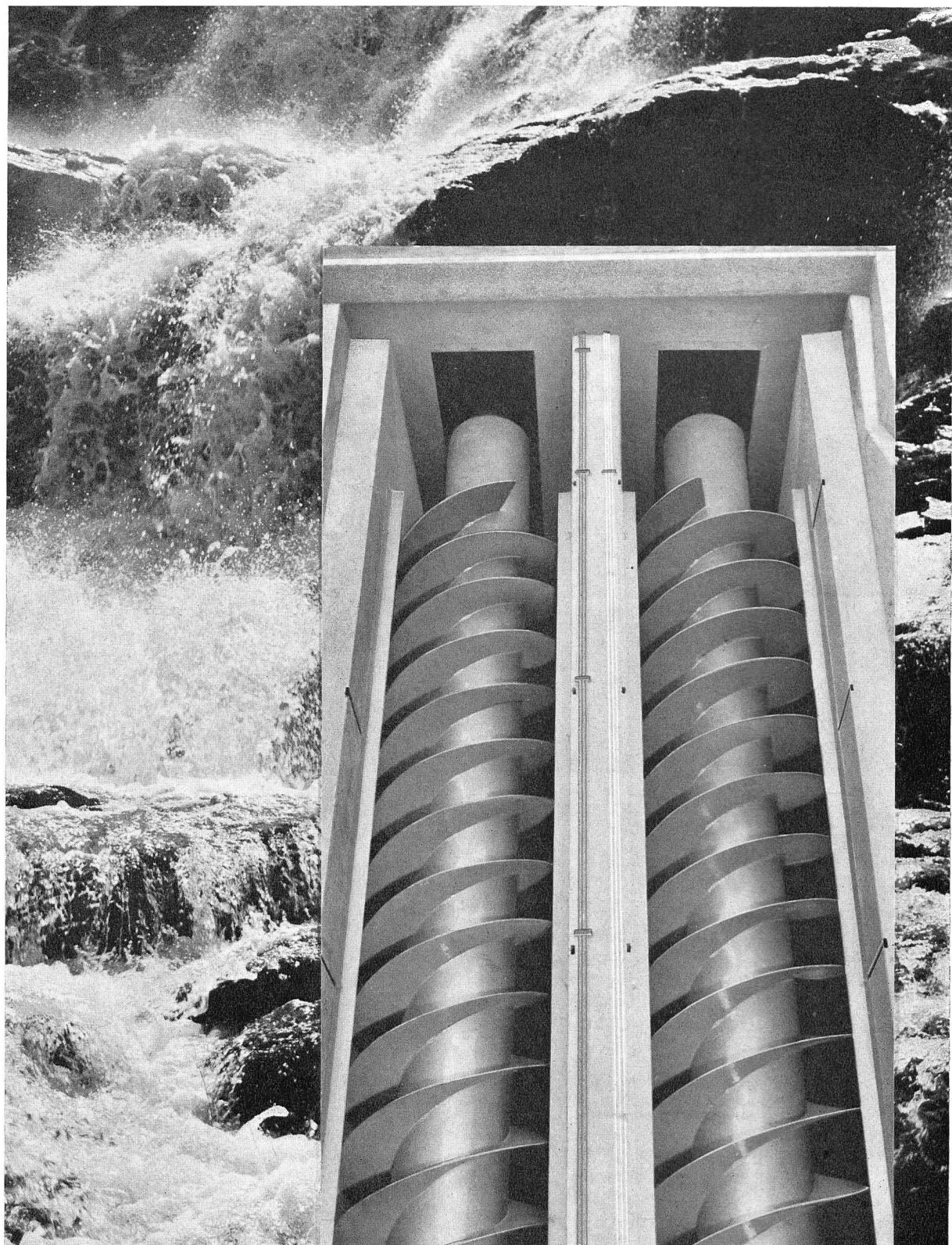


Inhalt

Zur Sache: Pro Aqua — Pro Vita, Basel	9
Wasser — Abwasser — Abfall	
— Besondere Probleme des lokalen Gewässerschutzes und der Kehrichtbeseitigung	14
— Radioaktive Isotope sichern Müllverbrennung	21
— Wieviel Erde braucht der Mensch?	22
— Mit Reserven in die Zukunft	24
Luft	
— Eine neue Phase in der amerikanischen Umweltschutzpolitik	64
— Das Recht im Kampf gegen die Luftverschmutzung	67
Lärm	
— Lärm soll nicht länger krank machen	72
— Lärm — der unerwünschte Schall	73
— Kampf dem Lärm auf Autobahnen	74
Tank	
— Die neue Generation Batterietanks aus Nylon	77
VTR-Mitteilungen	
	83

SCHNECKEN-PUMPEN

zur Förderung von rohen Abwässern in Kläranlagen, Kollektoren, Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen usw.



GIROUD-OLMA AG, 4600 OLTEN